

INSTALLABILE SU TUTTE LE SERRATURE CISA PER MONTANTI SERIE 16... E 46...

- Inserire il cilindro "B" nell'apposita sede all'interno della serratura (fig. 1).
- Introdurre l'adattatore "C" dalla parte opposta in modo che il perno "D" si accoppi perfettamente con il foro "E" del cilindro.
- Avvitare la vite "A" sull'adattatore "C" fino a renderlo solidale con il cilindro stesso.
- Avvitare la vite "G" per bloccare il cilindro sul coperchio della serratura.
- Avvitare infine la vite "F" per fissare definitivamente il gruppo cilindro alla serratura.

INSTALLABLE ON ALL CISA MORTICE LOCKS SERIES 16... E 46 ...

- Introduce the cylinder "B" in its seat inside the lock (fig. 1).
- Introduce the adaptor "C" on the other side so that the pin "D" properly engages the hole "E" in the cylinder.
- Tighten the screw "A" on the adaptor "C" until it is integral with the cylinder.
- Tighten the screw "G" to fix the cylinder on the lock case cover.
- Tighten the screw "F" to fasten the cylinder unit securely to the mortice lock.

INSTALLABLE SUR TOUTES LES SERRURES CISA POUR PROFILS DE SERIE 16... E 46...

- Insérer le barillet "B" dans la rainure à l'intérieur de la serrure (fig. 1).
- Introduire l'adaptateur "C" du côté opposé de façon à faire correspondre parfaitement le pivot "D" avec le trou "E" du barillet.
- Visser la vis "A" sur l'adaptateur "C" afin de le rendre solidaire avec le barillet lui-même.
- Visser la vis "G" pour fixer la barillet sur le couvercle du coffre de la serrure.
- Visser enfin la vis "F" pour fixer définitivement le barillet à la serrure.

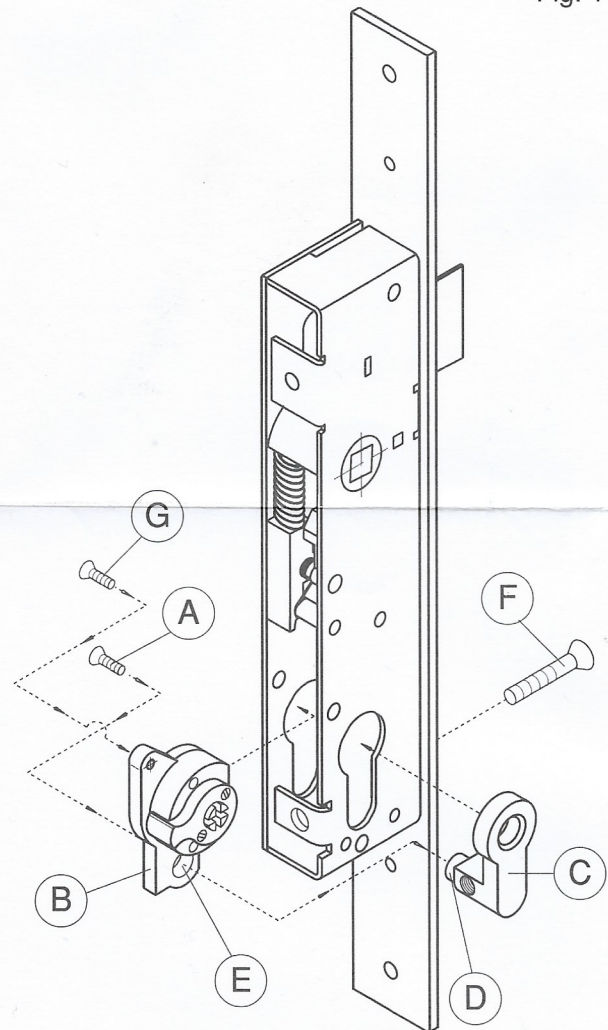
SE PUEDE INSTALAR SOBRE TODAS LAS CERRADURAS CISA PARA MONTANTES DE LAS SERIES 16.. Y 46..

- Introducir el cilindro "B" en su propia sede al interior de la cerradura (fig. 1).
- Introducir el adaptador "C" en el lado opuesto, así que el perno "D" se acople perfectamente con el agujero "E" del cilindro.
- Apretar el tornillo "A" sobre el adaptador "C" hasta que éste llegue a ser solidario con el mismo cilindro.
- Apretar el tornillo "G" para bloquear el cilindro sobre la tope de la caya de la cerradura.
- Apretar en fin el tornillo "F" para sujetar de manera definitiva el grupo cilindro a la cerradura.

INSTALLERBAAR OP ALLE CISA-ESPAGNOLETTEN SERIE 16... E 46...

- Cylinder "B" op de daarvoor bestemde plaats binnen het slot schuiven (fig. 1).
- Aanpassingsstuk "C" van de tegenovergestelde kant uit zo inbrengen dat pin "D" precies met cylindergat "E" samenvalt.
- Schroef "A" op aanpassingsstuk "C" vastschroeven totdat ze één wordt met de cylinder zelf.
- Schroef "G" vastschroeven om de cylinder vast zetten op afdeliplaat van het slot.
- Tenslotte schroef "F" vastschroeven om de cylindergroep definitief aan het slot te bevestigen.

Fig. 1



I prodotti qui evidenziati sono dotati di tutte le caratteristiche indicate nella descrizione tecnica dei cataloghi CISA S.p.A. e sono consigliati solamente per gli scopi ivi precisati. La società CISA non garantisce nessuna prestazione o caratteristica tecnica che non sia espressamente indicata. Per particolari esigenze di sicurezza si invita l'utente a rivolgersi al rivenditore o installatore di questi prodotti ovvero direttamente alla CISA, i quali potranno meglio consigliare il modello più appropriato alle specifiche esigenze del Cliente.

Products listed within this catalogue should only be used as specified. For applications other than those shown, advice should be sought from CISA's authorized distributor or company. CISA S.p.A. reserves the right to modify product specifications without prior notice.

Les produits illustrés ici sont munis de toutes les caractéristiques indiquées dans la description technique des catalogues CISA S.p.a. et sont conseillés seulement pour les applications qui y sont précisées. La société Cisa ne garantit aucune performance ou caractéristique technique en dehors de celles qui ont été expressément indiquées. Pour toute exigence particulière en matière de sécurité, nous prions les clients de s'adresser au revendeur, à l'installateur de ces produits ou bien directement à CISA, où des personnes compétentes pourront conseiller le modèle le plus adapté à leurs besoins spécifiques.

Los productos evidenciados en el presente folleto están dotados de todas las características indicadas en la descripción técnica de los catálogos CISA S.p.a. y se recomiendan sólo para los fines precisados en los mismos. La empresa CISA no garantiza ningún servicio o característica técnica que no esté expresamente indicada. Para necesidades de seguridad particulares, se le invita al usuario a dirigirse al vendedor o instalador de estos productos, o bien directamente a CISA, los cuales podrán aconsejar el modelo más apropiado para las necesidades específicas del Cliente.

De hier aangeduide producten zijn voorzien van alle eigenschappen aangegeven in de technische beschrijving van de CISA SPA-catalogi. De producten worden alleen aanbevolen voor de doeleinden hieronder gespecificeerd. Het bedrijf CISA garandeert geen enkele werking of technische eigenschap die niet expliciet wordt aangegeven. Voor speciale veiligheidszaken wordt de gebruiker verzocht te informeren bij de verkoper of installateur van deze producten of direct bij bedrijf CISA. Zij kunnen het model adviseren dat het meest past bij de specifieke wensen van de klant.